

THE ENCYCLOPAEDIA OF ISLAM

NEW EDITION

GLOSSARY AND INDEX OF TECHNICAL TERMS

to Volumes I-VIII
and to the Supplement, Fascicules 1-6

COMPILED BY

J. VAN LENT

EDITED BY

P.J. BEARMAN



BRILL

1997

This book is printed on acid-free paper.

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

Lent, J. van (Jos M. J. M.)

The Encyclopaedia of Islam, new edition. Index of technical terms
... / compiled by J. van Lent.

p. cm.

Cumulative index to v. I-VIII, and to suppl., fasc. 1-6

ISBN 9004107959 (alk. paper)

1. Encyclopaedia of Islam—Indexes. 2. Islam—Indexes.
3. Islamic countries—Indexes. I. Title

DS35.53.E533L48 1997

909'.097671—dc20

95-44134
CIP

ISBN 90 04 10795 9

© Copyright 1997 by Koninklijke Brill, Leiden, The Netherlands

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, translated, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without prior written permission of the publisher.

Authorization to photocopy items for internal or personal use is granted by Brill provided that the appropriate fees are paid directly to The Copyright Clearance Center, 222 Rosewood Drive, Suite 910 Danvers MA 01923, USA. Fees are subject to change.

PRINTED IN THE NETHERLANDS

PREFACE TO THE SECOND EDITION

This edition of the *Glossary and Index of Technical Terms to The Encyclopaedia of Islam* incorporates Volume VIII (NED-SAM), which was published in June 1995, and is thus a cumulative glossary *cum* index of all bound volumes and the supplement fascicules published to date. The compilation of the terms of Volume VIII was undertaken by Jos van Lent, co-compiler of the first edition (1995) with Dr Hakeem Uddeen Qureshi (who tackled Vols. I to III), and the entire text was then edited by Peri Bearman.

The entries in the glossary are listed alphabetically following the Roman alphabet; the root system common to Semitic languages is therefore ignored. Those marked in bold refer to articles in the *Encyclopaedia*. The entry appears where possible under the singular form of the word, with the *pluralis* following in parentheses, unless the plural form has a separate meaning altogether, or the singular was not specified in the *Encyclopaedia*. Where the plural of a term is significant in its own right, a cross-reference to the singular, where it is defined, is given, e.g. *adwiya* → *DAWĀ*. All cross-references to entries within the glossary are given in small capitals. Compounds making up a technical term, e.g. *ahl al-‘ahd*, are generally listed in the entry of the first element; thus, *ahl al-‘ahd* is found under *ahl*. The same is true for adjectives, plurals, etc. formed from the same word, e.g. *‘askarī* (under *‘askar*), *‘akliyyāt* (under *‘akl*). When an exception is made, a cross-reference is included.

The transcription in the glossary follows for the most part that of the *Encyclopaedia*. Certain words such as Baghdad and sultan, which are now part and parcel of the English language, have not been transcribed; for easy recognition, Qur’ān is written thus and not as *Ḳur’ān*. In words of Berber or North African origin, a schwa has been used to reproduce a neutral vowel.

Immeasurable thanks are due both to the Editors of the *Encyclopaedia*, who steadfastly and with humour exert themselves for this veritable monument of 20th-century scholarship, and to the many authors, who remain loyal and trustworthy; the term they bring to mind is *fard*.

April 1997

Peri Bearman

LIST OF ABBREVIATIONS

A	Arabic	N.Afr	North African
Akk	Akkadian	O.Fr	Old French
Alg	Algerian Arabic	Ott	Ottoman
Alt	Altaic languages	P	Persian
Ar	Aramaic	Pah	Pahlavi
Ass	Assyrian	Pash	Pashto
B	Berber	Por	Portuguese
Cau	Caucasian	Pu	Punjabi
Ch	Chinese	Rus	Russian
Dem	Demotic	San	Sanskrit
Egy	Egyptian Arabic	Sem	Semitic languages
Eng	English	Sl	Slavic
Eth	Ethiopic	Sp	Spanish
Fr	French	Sun	Sundalese
Ger	German	Sw	Swahili
Gk	Greek	Syr	Syriac
H	Hindi	T	Turkish
Hau	Hausa	Tun	Tunisian Arabic
Heb	Hebrew	U	Urdu
Ind	Indonesian		
Ind.P	Indo-Persian	dim.	diminutive
Ir	Iraqi Arabic	fem.	feminine
It	Italian	ff.	and following
J	Javanese	g	gram
K	Kurdish	lit.	literally
Kash	Kashmiri	pl.	plural
L	Latin	pop.	popular
Mal	Malay	s.	singular
Mid.P	Middle Persian	syn.	synonym
Mon	Mongolian	var.	variant
Mor	Moroccan Arabic	→	see

Corpus Inscriptionum Arabicarum Palaestinae

Volume One: A

Moshe Sharon

The religious and strategic importance of Western Palestine in the Islamic period is clearly reflected in the hundreds of Arabic inscriptions found, the texts of which cover a variety of topics including construction, dedication, religious endowments, epitaphs, Qur'anic texts, prayers and invocations, all now assembled in this *Corpus Inscriptionum Arabicarum Palaestinae* (CIAP). The inscriptions are arranged according to site, and are studied in their respective topographical, historical and cultural contexts. In this way the *Corpus* offers more than a survey of inscriptions: it represents the epigraphical angle of the geographical history of the Holy Land.

- Publication date: September 1997. (approx. 280 pp., 159 illus., maps)
- ISBN 90 04 10833 5
- Cloth with dustjacket approx. NLG 150.- / US\$ 93.75
- Handbuch der Orientalistik. 1. Abteilung. Der Nahe und der Mittlere Osten, 30

A Dictionary of Andalusí Arabic

F. Corriente

A lexicon of words and idioms used by the Andalusí people in their middle and low register speech, together with etymological discussion of items and other panchronical information.

- Publication date: March 1997. (xxii, 623 pp.)
- ISBN 90 04 09846 1
- Cloth with dustjacket NLG 360.- / US\$ 225.-
- Price for subscribers NLG 325.- / US\$ 203.25
- Handbuch der Orientalistik. 1. Abteilung. Der Nahe und der Mittlere Osten, 29

Brill Academic Publishers
P.O. Box 9000
2300 PA Leiden
The Netherlands

Brill Academic Publishers Inc.
24 Hudson Street
Kinderhook, NY 12106

Academic Publishers



B R I L L